



TOOLCRAFT

Bedienungsanleitung

Schlauchtrommel mit Wandhalterung

Best.-Nr. 2464845



1 Bestimmungsgemäße Verwendung

Bei diesem Produkt handelt es sich um eine Schlauchtrommel mit einem automatischen Aufrollmechanismus und einer Halterung für die Wandmontage.

Das Produkt ist ausschließlich für den privaten Gebrauch, z. B. für den Einsatz in den eigenen vier Wänden, Arbeiten im Garten, die Autowäsche usw., vorgesehen.

Dieses Produkt entspricht den gesetzlichen, nationalen und europäischen Anforderungen.

Aus Sicherheits- und Zulassungsgründen dürfen Sie dieses Produkt nicht umbauen und/oder verändern.

Falls Sie das Produkt für andere als die zuvor genannten Zwecke verwenden, könnte das Produkt beschädigt werden.

Unsachgemäßer Gebrauch kann zu Gefährdungen führen.

Lesen Sie sich die Bedienungsanleitung sorgfältig durch und bewahren Sie sie sicher auf. Geben Sie das Produkt nur zusammen mit der Bedienungsanleitung an Dritte weiter.

Alle enthaltenen Firmennamen und Produktbezeichnungen sind Warenzeichen der jeweiligen Inhaber. Alle Rechte vorbehalten.

2 Lieferumfang

- Schlauchtrommel
- 4 x Kunststoffübel
- Halterung für Schlauchtrommel
- Bedienungsanleitung
- 4 x Befestigungsschraube

3 Neueste Informationen zum Produkt

Laden Sie die neuesten Produktinformationen unter www.conrad.com/downloads herunter oder scannen Sie den abgebildeten QR-Code. Folgen Sie den Anweisungen auf der Website.

4 Symbolerklärung



Das Symbol mit dem Ausrufezeichen im Dreieck wird verwendet, um auf wichtige Informationen in diesem Dokument hinzuweisen. Lesen Sie diese Informationen immer aufmerksam.



Das Pfeilsymbol weist auf besondere Informationen und auf Ratschläge zur Bedienung hin.

5 Sicherheitshinweise



Lesen Sie sich die Bedienungsanleitung sorgfältig durch und beachten Sie insbesondere die Sicherheitshinweise. Sollten Sie die in dieser Bedienungsanleitung enthaltenen Sicherheitshinweise und Informationen für einen ordnungsgemäßen Gebrauch nicht beachten, übernehmen wir keine Haftung für daraus resultierende Verletzungen oder Sachschäden. Darüber hinaus erlischt in solchen Fällen die Gewährleistung/Garantie.

5.1 Allgemein

- Das Produkt ist kein Spielzeug. Halten Sie es von Kindern und Haustieren fern.
- Lassen Sie Verpackungsmaterial nicht achtlos herumliegen. Dieses könnte für Kinder zu einem gefährlichen Spielzeug werden.
- Falls Sie Fragen haben, die mit diesem Dokument nicht beantwortet werden können, wenden Sie sich an unseren technischen Kundendienst oder an sonstiges Fachpersonal.
- Lassen Sie Wartungs-, Anpassungs- und Reparaturarbeiten ausschließlich von einem Fachmann bzw. einer Fachwerkstatt durchführen.

5.2 Handhabung

- Gehen Sie stets vorsichtig mit dem Produkt um. Stöße, Schläge oder das Herunterfallen aus geringer Höhe können das Produkt beschädigen.

5.3 Betriebsumgebung

- Setzen Sie das Produkt keiner mechanischen Beanspruchung aus.
- Schützen Sie das Produkt vor extremen Temperaturen, starken Stößen, brennbaren Gasen, Dämpfen und Lösungsmitteln.

5.4 Bedienung

- Wenden Sie sich an eine Fachkraft, wenn Sie Zweifel über die Arbeitsweise, die Sicherheit oder den Anschluss des Gerätes haben.
- Sollte kein sicherer Betrieb mehr möglich sein, nehmen Sie das Produkt außer Betrieb und schützen Sie es vor unbeabsichtigter Verwendung. Sehen Sie UNBEDINGT davon ab, das Produkt selbst zu reparieren. Der sichere Betrieb ist nicht mehr gewährleistet, wenn das Produkt:
 - sichtbare Schäden aufweist,
 - nicht mehr ordnungsgemäß funktioniert,
 - über einen längeren Zeitraum unter ungünstigen Umgebungsbedingungen gelagert wurde oder
 - erheblichen Transportbelastungen ausgesetzt wurde.

5.5 Produkt

- Versuchen Sie nicht, das Produkt zu öffnen! Der Aufrollmechanismus ist federbelastet und kann bei unsachgemäßer Handhabung zu Sachschäden und/oder Verletzungen führen.
- Legen oder stellen Sie keine Gegenstände auf das Produkt.
- Verletzungsgefahr! Halten Sie Ihre Hände/Finger von dem Schlauchauslass fern.
- Gefahr von Schäden am Gerät! Zerlegen Sie die Komponente mit dem Schlauchauslass und der Arretierung nicht in ihre Einzelteile.
- Gefahr von Schäden am Gerät! Setzen Sie das Produkt keinen Temperaturen unter dem Gefrierpunkt aus.

6 Produktübersicht



- | | |
|---------------------------------|---|
| 1 Spritzdüse | 2 Verstellung des Bewässerungsmusters |
| 3 Schnellkupplung | 4 Schlauchauslass mit Arretierung (Keine Änderungen daran vornehmen!) |
| 5 Sichtöffnung | 6 Tragegriff |
| 7 Halterung für Schlauchtrommel | 8 Montagebolzen |
| 9 Schnellkupplung/Hahnanschluss | |

7 Montage

7.1 Auswählen des Montageorts

Wichtig:

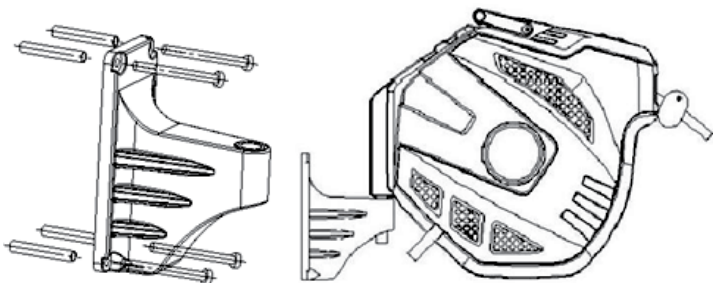
- Dieses Produkt verfügt zwar über einen UV-Schutz, jedoch sollten Sie beachten, dass sich bei einer geringeren Menge direkt einwirkender Sonneneinstrahlung (z. B. an schattigen Orten) die Lebensdauer verlängert.
- Die Wand muss stabil genug sein, um sowohl dem Gewicht des Produkts als auch der Kraft, die zum Abrollen eines mit Wasser gefüllten Schlauchs aufzuwenden ist, standzuhalten.
- Ist das Produkt nicht an einer Wand befestigt, sollten Sie von der Verwendung absehen.
- Montieren Sie das Produkt nicht in der Nähe von Schaltschränken, Steckdosen und stromführenden Kabelbäumen.

- Achten Sie bei der Wahl des Montageorts darauf, dass das Produkt ungehindert um 180° in beide Richtungen schwenken kann.
- Stellen Sie sicher, dass sich ein Wasserhahn/Wasserauslass in Reichweite des Hahnanschlusses befindet, an den der Schlauch angeschlossen werden kann, ohne gequetscht oder überdehnt zu werden.

7.2 Anbringen des Produkts

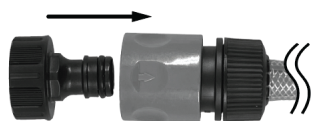
Wichtig:

- Vergewissern Sie sich vor dem Bohren in die Montagefläche und dem Einsetzen von Befestigungsmitteln, dass keine elektrischen Leitungen oder Rohre darunter liegen, die beschädigt werden könnten.
- Sollten Sie sich hinsichtlich der Montage des Produkts unsicher sein, lassen Sie die Arbeiten von einer Person mit handwerklichem Geschick durchführen.
- Das Produkt sollte in einem Meter Höhe über dem Boden montiert werden.

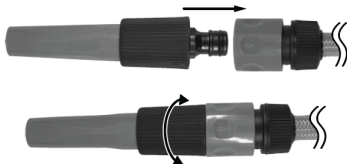


- Verwenden Sie zunächst einmal die Halterung der Schlauchtrommel als Schablone, um die Bohrstellen zu kennzeichnen, und bohren Sie dann die Löcher.
- Beachten Sie, dass Sie für Oberflächen, die nicht aus Stein oder Beton bestehen (z. B. Holz), andere Befestigungsmittel als die dem Produkt beiliegenden Schrauben und Dübel benötigen.
- Setzen Sie anschließend die Dübel ein, richten Sie die Löcher der Halterung an den Dübeln aus und befestigen Sie die Halterung mit den Schrauben.
- Greifen Sie bei Ziegel- oder Betonwänden auf die dem Produkt beiliegenden Schrauben und Dübel zurück.
- Hängen Sie nun das Produkt wie in der Abbildung gezeigt mit dem Montagebolzen in die Halterung ein.

8 Anschluss



- Schrauben Sie den Hahnanschluss auf den Wasserhahn.
- Schließen Sie dann die Schnellkupplung (Einlass) an den Hahnanschluss an. Der Hahnanschluss muss spürbar einrasten und bündig ausgerichtet sein.
- Möchten Sie die Schnellkupplung lösen, schieben Sie sie einfach in die Richtung des auf dem Anschlussstück abgebildeten Pfeils.



- Stecken Sie die Spritzdüse in die Schnellkupplung (Auslass). Der Hahnanschluss muss spürbar einrasten und bündig ausgerichtet sein.
- Möchten Sie die Schnellkupplung lösen, schieben Sie sie einfach in die Richtung des auf dem Anschlussstück abgebildeten Pfeils.

9 Verwendung

- Ziehen Sie den Schlauch bis auf die gewünschte Länge heraus und lassen Sie ihn vom Aufrollmechanismus zurückziehen, bis die Arretierung auslöst.

→ Drehen Sie an der Verstellung, um das Bewässerungsmuster bzw. die Form des Wasserstrahls anzupassen.

- Sollte die Arretierung des Schlauches nicht auslösen, ziehen Sie den Schlauch einen weiteren Meter heraus und lassen Sie ihn langsam aus der Hand gleiten.
- Möchten Sie den Schlauch lösen und wieder aufrollen, ziehen Sie ihn ein wenig heraus und führen Sie ihn dann langsam zur Trommel zurück. Sollte Ihnen der Schlauch einmal versehentlich aus der Hand gleiten, wird er durch den Sicherheitsmechanismus automatisch arretiert.

Wichtig:

Sorgen Sie vor dem Lösen und Aufrollen des Schlauches dafür, dass:

- er keinerlei Knickstellen aufweist, um ein Verklemmen zu verhindern;
- er frei von Schmutz und Ablagerungen ist (falls erforderlich reinigen).

10 Problembehandlung

Problem	Mögliche Ursache/-n	Abhilfemaßnahme/-n
Schlauch wird nicht aufgerollt	Der Schlauch weist eine Knickstelle auf.	Beseitigen Sie den Knick.
	Der Schlauch wurde vollständig abgewickelt und lässt sich nicht mehr lösen, da er nicht weiter herausgezogen werden kann.	Öffnen Sie die Klappe der Sichtöffnung und drehen Sie die Trommel von Hand (1/2 Umdrehung) in die Richtung, in die sie sich beim Herausziehen des Schlauches dreht.

11 Reinigung, Wartung und Lagerung

11.1 Wartung

- Die Schlauchtrommel ist für Sie in der Regel wartungsfrei.

11.2 Reinigung

Wichtig:

- Verwenden Sie keine aggressiven Reinigungsmittel, Reinigungsalkohol oder andere chemische Lösungsmittel. Diese können zu Schäden am Gehäuse und zu Fehlfunktionen des Produkts führen.
- Tauchen Sie das Produkt nicht in Wasser.

- Das Innere des Schlauchtrommelgehäuses darf unter keinen Umständen mit Wasser gereinigt werden.
- Sofern erforderlich, spülen Sie den Schlauch lediglich mit Wasser ab, um ihn von Schmutz und/oder Ablagerungen zu befreien.

11.3 Lagerung

- Bewahren Sie das Produkt im Winter in einem geschlossenen Raum auf.
- Setzen Sie das Produkt keinen Temperaturen unter dem Gefrierpunkt aus.
- Drehen Sie vor dem Verstauen den Wasserhahn zu und lassen Sie das gesamte Wasser aus dem Schlauch ab.

Tipp:

So lassen Sie das Wasser aus dem Schlauch ab:

- Drehen Sie den Wasserhahn zu und ziehen Sie die Schlauchkupplung (Einlass) ab.
- Wickeln Sie dann den Schlauch vollständig ab.
- Laufen Sie nun von der Trommel zur Spritzdüse und heben Sie dabei den Schlauch an, damit das Wasser abläuft.

12 Technische Daten

Arbeitsdruck.....	8,5 bar (120 psi)
Werkstoff	Schlauch: PVC Gehäuse: PP
Anschlüsse (Einlass)	Hahnanschluss: ø26,5 mm (G 3/4")
Schlauch.....	Länge (Einlass): 2 m, Länge (Auslass): 20 m Innerer Ø: 12,7 mm (1/2")
Betriebstemperatur	0 bis +55 °C
Luftfeuchtigkeit im Betrieb	0 – 90 % rF
Lagertemperatur	-5 bis +55 °C
Luftfeuchtigkeit bei Lagerung	0 – 70 % rF
Abmessungen (B x H x T) (ca.)	261 x 466 x 660 mm
Gewicht (ca.)	9,6 kg

Dies ist eine Publikation der Conrad Electronic SE, Klaus-Conrad-Str. 1, D-92240 Hirschau (www.conrad.com).

Alle Rechte einschließlich Übersetzung vorbehalten. Reproduktionen jeder Art, z. B. Fotokopie, Mikroverfilmung, oder die Erfassung in elektronischen Datenverarbeitungsanlagen, bedürfen der schriftlichen Genehmigung des Herausgebers. Nachdruck, auch auszugsweise, verboten. Die Publikation entspricht dem technischen Stand bei Drucklegung.

Copyright by Conrad Electronic SE.

*2464845_V2_0422_dh_mh_de 371497227-1 11/02 en



TOOLCRAFT

Operating Instructions

Wall-Mounted Hose Reel

Item no: 2464845



1 Intended use

The product is a wall mounted hose reel with an automatic retracting mechanism.
 The product is intended for private use e.g. home, hobby gardens, car washing etc.
 If you use the product for purposes other than those described, the product may be damaged.
 Improper use can result in hazards.
 The product complies with the statutory national and European requirements.
 For safety and approval purposes, you must not rebuild and/or modify the product.
 Read the operating instructions carefully and store them in a safe place. Make this product available to third parties only together with the operating instructions.
 All company names and product names are trademarks of their respective owners. All rights reserved.

2 Delivery contents

- Hose reel
- 4x plastic dowels
- Hose reel bracket
- Operating instructions
- 4x mounting screws

3 Latest product information

Download the latest product information at www.conrad.com/downloads or scan the QR code shown. Follow the instructions on the website.

4 Description of symbols



The symbol with the exclamation mark in the triangle is used to indicate important information in this document. Always read this information carefully.



The arrow symbol indicates special information and advice on operation.



Read the operating instructions carefully.

5 Safety instructions



Read the operating instructions carefully and especially observe the safety information. If you do not follow the safety instructions and information on proper handling, we assume no liability for any resulting personal injury or damage to property. Such cases will invalidate the warranty/guarantee.

5.1 General

- The product is not a toy. Keep it out of the reach of children and pets.
- Do not leave packaging material lying around carelessly. This may become dangerous playing material for children.
- If you have questions which remain unanswered by this information product, contact our technical support service or other technical personnel.
- Maintenance, modifications and repairs must only be completed by a technician or an authorised repair centre.

5.2 Handling

- Handle the product carefully. Jolts, impacts or a fall even from a low height can damage the product.

5.3 Operating environment

- Do not place the product under any mechanical stress.
- Protect the appliance from extreme temperatures, strong jolts, flammable gases, steam and solvents.

5.4 Operation

- Consult an expert when in doubt about the operation, safety or connection of the appliance.
- If it is no longer possible to operate the product safely, take it out of operation and protect it from any accidental use. DO NOT attempt to repair the product yourself. Safe operation can no longer be guaranteed if the product:
 - is visibly damaged,
 - is no longer working properly,
 - has been stored for extended periods in poor ambient conditions or
 - has been subjected to any serious transport-related stresses.

5.5 Product

- Do not open the product! The winding mechanism is spring loaded and can cause damage to property and/or injury to persons.
- Do not place any objects on top of the product.
- Risk of injury! Keep hands/fingers away from the hose outlet port.
- Risk of damage! Do not disassemble the stopper.
- Risk of damage! Do not leave the product outside in freezing temperatures.

6 Product overview



- | | |
|---|-----------------------------|
| 1 Spray nozzle | 2 Spray adjuster |
| 3 Quick connect fitting | 4 Stopper - Do not adjust ! |
| 5 Inspection port | 6 Carrying handle |
| 7 Hose reel bracket | 8 Mounting pin |
| 9 Quick connect fitting / tap connector | |

7 Installation

7.1 Choosing a location

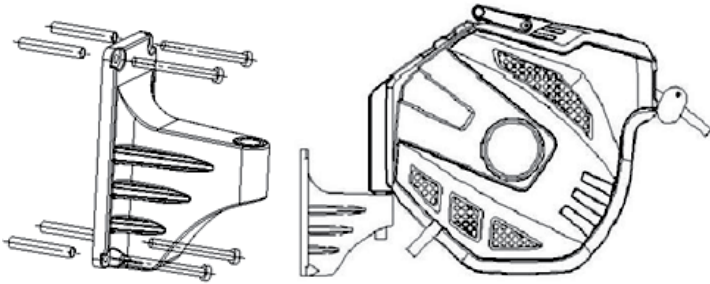
Important:

- This product has UV protection, but reducing exposure to direct sunlight (e.g. shaded areas) will help prolong the lifespan.
 - The wall must be stable enough to support the weight of the product and the force needed to unwind a hose full of water.
 - The product should not be used unmounted.
 - Do not install the product around near electrical cabinets, power outlets, and power cable assemblies.
- The product should be positioned so it can swing 180° unobstructed in both directions.
 - A water outlet should be within range of the inlet hose and can be fitted without crimping or overextending the hose.

7.2 Mounting

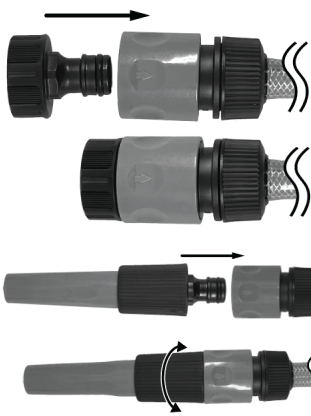
Important:

- When penetrating the surface e.g. drilling or inserting fasteners, make sure no cables or pipes are damaged.
- If you are in any doubt, do not carry out the installation yourself; ask a qualified person to do it for you.
- The product should be mounted 1 m off the ground.



- Use the holes on the hose reel bracket to mark where to drill.
 - For other surface material (e.g. wood), use appropriate screws and dowels.
- Insert the dowels, line the bracket holes over the dowels, and then fasten with the screws.
 - Brick or cement walls, use the supplied screws and dowels.
- Hang the product over the mounting pin as shown.

8 Connection



- Screw the tap connector onto the tap.
 - Attach the quick connect fitting (inlet) to the tap connector. The two parts should lock flush together.
 - Slide the connector in the direction of the arrow shown on the fitting to release the connection.
- Attach the spray nozzle to the quick connect fitting (outlet). The two parts should lock flush together.
 - Slide the connector in the direction of the arrow shown on the fitting to release the connection.

9 Operation

- Pull out the required length then allow the hose to retract until it locks.

→ Rotate the spray adjuster to change the shape of the water jet.

- If the hose does not lock, pull out another meter and then release.
- To unlock the hose, extend it then slowly walk the hose back to the reel. If the hose accidentally slips from your hand, the safety mechanism will automatically lock it.

Important:

- Before unlocking and then retracting the hose:
- Make sure the hose is free of kinks to prevent jamming.
 - (If needed) spray the hose to remove dirt or debris.

10 Troubleshooting

Problem	Possible cause	Suggested solution
Hose will not retract	There is a kink.	Remove the kink.
	The hose has been unwound all the way and has no more length to unlock.	Open the inspection port and manually turn the reel (1/2 a turn) in the direction of pulling the hose out.

11 Cleaning, maintenance, and storage

11.1 Maintenance

- The hose box is generally maintenance-free.

11.2 Cleaning

Important:

- Do not use aggressive cleaning agents, rubbing alcohol or other chemical solutions. They damage the housing and can cause the product to malfunction.
- Do not immerse the product in water.

- The inside of the hose box must not be cleaned with water.
- (If needed) spray the hose to remove dirt or debris before retracting it.

11.3 Storage

- Store the product indoors during winter.
- Do not expose to sub-zero temperatures.
- Before storage, turn the tap OFF and drain all water from the hose.

Tip:

To drain the hose:

- Turn the tap OFF and disconnect the hose coupling (inlet).
- Extend the hose to full length.
- To expel the water, lift the hose as you walk it from reel to nozzle.

12 Technical data

Working pressure	8.5 bar (120 PSI)
Material	Hose: PVC Casing: PP
Fittings (inlet)	Tap connector: ø26.5 mm (G 3/4")
Hose	Inlet: 2 m, Outlet: 20 m Inner Ø: 12.7mm (1/2")
Operating temperature	0 to +55 °C
Operating humidity	0 - 90 % RH
Storage temperature	-5 to +55 °C
Storage humidity	0 - 70 % RH
Dimensions (W x H x D) (approx.)	261 x 466 x 660 mm
Weight (approx.)	9.6 kg

This is a publication by Conrad Electronic SE, Klaus-Conrad-Str. 1, D-92240 Hirschau (www.conrad.com).
All rights including translation reserved. Reproduction by any method (e.g. photocopying, microfilming or the capture in electronic data processing systems) requires prior written approval from the editor. Reprinting, also in part, is prohibited.
This publication reflects the technical status at the time of printing.
Copyright by Conrad Electronic SE.
*2464845_V2_0422_dh_mh_en 371497227-2 11/02 en



TOOLCRAFT

Mode d'emploi

Enrouleur de tuyau mural

N° de commande 2464845



1 Utilisation prévue

Le produit est un enrouleur de tuyau mural doté d'un mécanisme de rétraction automatique.

Le produit est destiné à un usage privé, par exemple pour la maison, les jardins de loisirs, le lavage des voitures, etc.

Toute utilisation à des fins autres que celles décrites pourrait endommager le produit.

Une mauvaise utilisation vous expose à des risques.

Ce produit est conforme aux exigences nationales et européennes en vigueur.

Pour des raisons de sécurité et d'homologation, toute restructuration et/ou modification du produit est interdite.

Lisez attentivement les instructions du mode d'emploi et conservez-le dans un endroit sûr. Ne mettez ce produit à la disposition de tiers qu'avec son mode d'emploi.

Tous les noms d'entreprises et appellations de produits sont des marques commerciales de leurs propriétaires respectifs. Tous droits réservés.

2 Contenu de l'emballage

- Enrouleur de tuyau
- Support de l'enrouleur de tuyau
- 4 vis de fixation
- 4 chevilles en plastique
- Mode d'emploi

3 Dernières informations sur le produit

Téléchargez les dernières informations relatives au produit sur le site www.conrad.com/downloads ou scannez le code QR indiqué. Suivez les instructions figurant sur le site Web.

4 Description des symboles



Le symbole avec le point d'exclamation dans un triangle sert à indiquer les informations importantes contenues dans ce document. Veuillez lire ces informations attentivement.



Le symbole de la flèche indique des informations spécifiques et des conseils spéciaux pour le fonctionnement.

5 Consignes de sécurité



Lisez attentivement le mode d'emploi et observez particulièrement les consignes de sécurité. Nous ne saurions être tenus pour responsables des blessures corporelles ou des dommages matériels résultant du non-respect des mises en garde et des indications relatives à une utilisation correcte figurant dans ce mode d'emploi. De tels cas entraînent l'annulation de la garantie.

5.1 Généralités

- Le produit n'est pas un jouet. Il doit rester hors de portée des enfants et des animaux domestiques.
- Ne laissez pas traîner le matériel d'emballage. Celui-ci peut se révéler dangereux si des enfants le prennent pour un jouet.
- Si vous avez des questions dont la réponse ne figure pas dans ce mode d'emploi, contactez notre service d'assistance technique ou un autre technicien spécialisé.
- Toute manipulation d'entretien, d'ajustement ou de réparation doit être effectuée par un spécialiste ou un atelier spécialisé.

5.2 Manipulation

- Manipulez le produit avec précaution. Des secousses, des chocs ou une chute, même de faible hauteur, peuvent endommager le produit.

5.3 Conditions environnementales de fonctionnement

- N'exposez pas le produit à des contraintes mécaniques.
- Gardez l'appareil à l'abri de températures extrêmes, de secousses intenses, de gaz inflammables, de vapeurs et de solvants.

5.4 Fonctionnement

- Consultez un spécialiste en cas de doute sur le fonctionnement, la sécurité ou le raccordement de l'appareil.
- Si une utilisation du produit en toute sécurité n'est plus possible, arrêtez de l'utiliser et protégez-le de toute utilisation accidentelle. N'essayez PAS de réparer le produit vous-même. Un fonctionnement sûr ne peut plus être garanti si le produit :
 - est visiblement endommagé,
 - ne fonctionne plus correctement,
 - a été stocké pendant une période prolongée dans des conditions défavorables ou
 - a été transporté dans des conditions très rudes.

5.5 Produit

- N'ouvrez pas le produit. Le mécanisme d'enroulement est chargé par un ressort et peut causer des dommages matériels et/ou corporels.
- Ne placez aucun objet au-dessus du produit.
- Risque de blessures ! Gardez les mains et les doigts éloignés de l'orifice de sortie du tuyau.
- Risque d'endommagement ! Ne démontez pas le bouchon.
- Risque d'endommagement ! Ne laissez pas le produit à l'extérieur par temps froid.

6 Aperçu du produit



- | | |
|---|--------------------------------|
| 1 Buse de pulvérisation | 2 Dispositif de réglage du jet |
| 3 Raccord à connexion rapide | 4 Bouchon - Ne pas ajuster ! |
| 5 Trou d'inspection | 6 Poignée de transport |
| 7 Support de l'enrouleur de tuyau | 8 Broche de montage |
| 9 Raccord à connexion rapide / raccord de robinet | |

7 Installation

7.1 Choix d'un emplacement

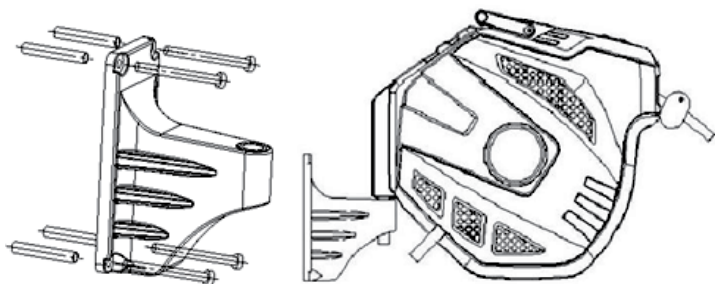
Important:

- Ce produit possède une protection contre les UV, mais une exposition réduite à la lumière directe du soleil (par exemple, des zones ombragées) contribuera à prolonger sa durée de vie.
- Le mur doit être suffisamment stable pour supporter le poids du produit et la force nécessaire pour dérouler un tuyau rempli d'eau.
- Le produit ne doit pas être utilisé s'il n'est pas monté.
- N'installez pas le produit à proximité d'armoires électriques, de prises de courant et d'assemblages de câbles d'alimentation.
- Le produit doit être positionné de manière à pouvoir pivoter à 180° sans obstruction dans les deux sens.
- Une sortie d'eau doit être à portée du tuyau d'entrée et peut être installée sans sertissage ou allongement du tuyau.

7.2 Montage

Important:

- Lorsque vous percez la surface, par exemple pour forer ou insérer des fixations, assurez-vous qu'aucun câble ou tuyau n'est endommagé.
- En cas de doute, n'effectuez pas l'installation vous-même, demandez à une personne qualifiée de le faire pour vous.
- Le produit doit être monté à 1 m du sol.



1. Utilisez les trous sur le support de l'enrouleur de tuyau pour marquer l'endroit où percer.
- Pour d'autres matériaux de surface (par exemple le bois), utilisez des vis et des chevilles appropriées.
2. Insérez les chevilles, alignez les trous du support sur les chevilles, puis serrez à l'aide des vis.
- Pour les murs en brique ou en ciment, utilisez les vis et les chevilles fournies.
3. Accrochez le produit sur l'axe de montage comme indiqué.

8 Connexion



1. Vissez le connecteur du robinet sur le robinet.
2. Fixez le raccord à connexion rapide (entrée) au connecteur du robinet. Les deux parties doivent s'emboîter parfaitement.
3. Faites glisser le connecteur dans le sens de la flèche indiquée sur le raccord pour relâcher la connexion.

1. Fixez la buse de pulvérisation au raccord à connexion rapide (sortie). Les deux parties doivent s'emboîter parfaitement.
2. Faites glisser le connecteur dans le sens de la flèche indiquée sur le raccord pour relâcher la connexion.

9 Fonctionnement

1. Tirez la longueur requise puis laissez le tuyau se rétracter jusqu'à ce qu'il se bloque.

→ Tournez le dispositif de réglage du jet pour modifier la forme du jet d'eau.

1. Si le tuyau ne se bloque pas, tirez un mètre supplémentaire, puis relâchez.
2. Pour débloquer le tuyau, déployez-le puis ramenez-le lentement vers l'enrouleur. Si le tuyau glisse accidentellement de votre main, le mécanisme de sécurité le bloque automatiquement.

Important:

Avant de débloquer et rétracter le tuyau :

- Veillez à ce que le tuyau ne soit pas plié pour éviter qu'il ne se coince.
- (Si nécessaire) pulvériser à travers le tuyau pour enlever la saleté ou les débris.

10 Dépannage

Problème	Causes possibles	Solution suggérée
Le tuyau ne se rétracte pas	Il y a un nœud.	Éliminez le nœud.
	Le tuyau a été déroulé sur toute sa longueur.	Ouvrez l'orifice d'inspection et tournez manuellement l'enrouleur (1/2 tour) dans le sens de l'extraction du tuyau.

11 Nettoyage, entretien et stockage

11.1 Entretien

- Le boîtier à tuyaux ne nécessite généralement aucun entretien.

11.2 Nettoyage

Important:

- N'utilisez pas de produits de nettoyage agressifs, d'alcool à friction ou d'autres solutions chimiques. Ils endommagent le boîtier et peuvent provoquer un dysfonctionnement du produit.
- Ne plongez pas le produit dans l'eau.

- L'intérieur du boîtier à tuyaux ne doit pas être nettoyé à l'eau.
- (Si nécessaire) pulvériser à travers le tuyau pour enlever la saleté ou les débris avant de le rétracter.

11.3 Rangement

- Stockez le produit à l'intérieur pendant l'hiver.
- N'exposez pas le produit à des températures négatives.
- Avant le stockage, fermez le robinet et videz toute l'eau du tuyau.

Conseil:

Pour vidanger le tuyau :

1. Fermez le robinet et débranchez le raccord du tuyau (entrée).
2. Étendez le tuyau sur toute sa longueur.
3. Pour expulser l'eau, soulevez le tuyau en le faisant passer de l'enrouleur à la buse.

12 Caractéristiques techniques

Pression de fonctionnement.....	8,5 bar (120 psi)
Matériau.....	Tuyau : PVC Carter : PP
Raccords (entrée).....	Connecteur de robinet : ø26,5 mm (G 3/4 po)
Tuyau.....	Entrée : 2 m, Sortie : 20 m Ø intérieur : 12,7mm (1/2 po)
Température de fonctionnement	0 à +55 °C
Humidité de fonctionnement	0 à 90 % HR
Température de stockage	-5 à +55 °C
Humidité de stockage	0 - 70 % HR
Dimensions (l x h x p)(env.)	261 x 466 x 660 mm
Poids (env.)	9,6 kg

Ceci est une publication de Conrad Electronic SE, Klaus-Conrad-Str. 1, D-92240 Hirschau (www.conrad.com).

Tous droits réservés, y compris de traduction. Toute reproduction, quelle qu'elle soit (p. ex. photocopie, microfilm, saisie dans des installations de traitement de données) nécessite une autorisation écrite de l'éditeur. Il est interdit de le réimprimer, même par extraits. Cette publication correspond au niveau technique du moment de la mise sous presse.

Copyright by Conrad Electronic SE.

*2464845_V2_0422_dh_mh_fr 371497227-3 11/02 en



TOOLCRAFT

Gebruiksaanwijzing

Wandslanghaspel

Bestelnr.: 2464845



1 Beoogd gebruik

Dit product is een slanghaspel met een automatisch opwikkelmechanisme die aan een muur wordt gemonteerd.

Dit product is bestemd voor prive gebruik, bijvoorbeeld thuis, voor hobbytuiners, om de auto te wassen, enz.

Als het product voor andere doeleinden wordt gebruikt dan hier beschreven, kan het product worden beschadigd.

Verkeerd gebruik kan leiden tot gevaren.

Het product is voldoet aan de nationale en Europese wettelijke voorschriften.

Om veiligheids- en goedkeuringsredenen mag u niets aan dit product veranderen.

Lees de gebruiksaanwijzing goed door en bewaar deze op een veilige plek. Het product mag alleen samen met de gebruiksaanwijzing aan derden worden doorgegeven.

Alle bedrijfs- en productnamen zijn handelsmerken van de betreffende eigenaren. Alle rechten voorbehouden.

2 Leveringsomvang

- Slanghaspel
- Beugel voor slanghaspel
- 4 x plastic pluggen
- Gebruiksaanwijzing
- 4 x montageschroeven

3 Meest recente productinformatie

Download de laatste productinformatie op www.conrad.com/downloads of scan de afgebeelde QR-code. Volg de aanwijzingen op de website.

4 Beschrijving van de symbolen



Het symbool met het uitroepteken in de driehoek is bedoeld de gebruiker te wijzen op belangrijke informatie in deze documentatie. Lees deze informatie altijd aandachtig door.



Het pijl-symbool duidt op speciale informatie en advies voor het gebruik.

5 Veiligheidsinstructies



Lees de gebruiksaanwijzing aandachtig door en neem vooral de veiligheidsinformatie in acht. Indien de veiligheidsinstructies en de aanwijzingen voor een juiste bediening in deze gebruiksaanwijzing niet worden opgevolgd, aanvaarden wij geen verantwoordelijkheid voor hieruit resulterende persoonlijk letsel of materiële schade. In dergelijke gevallen vervalt de aansprakelijkheid/garantie.

5.1 Algemeen

- Het artikel is geen speelgoed. Houd het buiten het bereik van kinderen en huisdieren.
- Laat verpakkingsmateriaal niet achteloos rondslingeren. Dit kan voor kinderen gevaarlijk speelgoed worden.
- Als u nog vragen hebt die niet door dit informatieproduct zijn beantwoord, neem dan contact op met onze technische klantendienst of ander technisch personeel.
- Laat onderhoud, aanpassingen en reparaties alleen uitvoeren door een vakman of in een daartoe bevoegde werkplaats.

5.2 Omgang

- Behandel het product met zorg. Schokken, stoten of zelfs een val van geringe hoogte kunnen het product beschadigen.

5.3 Bedrijfsomgeving

- Stel het product niet aan mechanische spanning bloot.
- Bescherm het product tegen extreme temperaturen, sterke schokken, brandbare gassen, stoom en oplosmiddelen.

5.4 Bediening

- Raadpleeg een expert als u vragen hebt over gebruik, veiligheid of aansluiting van het apparaat.
- Als het product niet langer veilig gebruikt kan worden, stel het dan buiten bedrijf en zorg ervoor dat niemand het per ongeluk kan gebruiken. Probeer het product NIET zelf te repareren. Veilig gebruik kan niet langer worden gegarandeerd als het product:
 - zichtbaar is beschadigd,
 - niet meer naar behoren werkt,
 - gedurende een langere periode onder slechte omstandigheden is opgeslagen of
 - onderhevig is geweest aan ernstige transportbelasting.

5.5 Product

- Open het product niet! Het opwikkelmechanisme is veerbelast en kan schade aan eigendommen en/of persoonlijk letsel veroorzaken.
- Plaats geen voorwerpen bovenop het product.
- Risico op verwondingen! Houd handen/vingers uit de buurt van de slanguitlaat.
- Risico op schade! Demonteer nooit de stopper.
- Risico op schade! Laat het product niet buiten in temperaturen onder het vriespunt.

6 Productoverzicht



- | | | | |
|---|----------------------------------|---|---------------------------|
| 1 | Spuitkop | 2 | Straalverstelling |
| 3 | Snelkoppeling | 4 | Stopper - Niet aanpassen! |
| 5 | Inspectiepoort | 6 | Draaghendel |
| 7 | Beugel voor slanghaspel | 8 | Montagepen |
| 9 | Snelkoppeling / kraanbevestiging | | |

7 Installatie

7.1 Een locatie kiezen

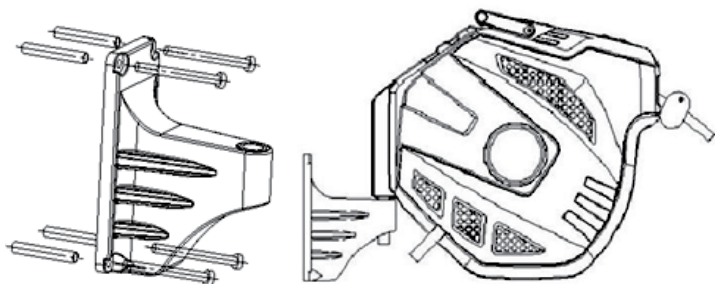
Belangrijk:

- Dit product is voorzien van UV-bescherming, maar het helpt om de levensduur te verlengen door minder blootstelling aan direct zonlicht (bijv. door in de schaduw te houden).
- De wand moet stabiel genoeg zijn om het gewicht van het product en de kracht nodig voor het uitwikkelen van de slang vol met water te ondersteunen.
- Het product dient niet te worden gebruikt zonder deze eerst te monteren.
- Installeer het product niet in de buurt van schakelkasten, stopcontacten en inrichtingen met voedingskabels.
- Plaats het product zodanig dat deze onbelemmerd in beide richtingen 180° kan draaien.
- Er moet een wateruitlaat binnen het bereik van de invoerslang aanwezig zijn die kan worden bevestigd zonder de slang te ploeien of te ver uit te trekken.

7.2 Montage

Belangrijk:

- Zorg ervoor geen kabels of leidingen te beschadigen wanneer u de oppervlakte penetreert, bijv. tijdens het boren of het insteken van bevestigingen.
- Als u twijfelt over hoe u de installatie zelf moet uitvoeren, laat het dan over aan een bevoegde persoon.
- Het product dient 1 m boven de grond worden gemonteerd.



1. Gebruik de gaten in de beugel van de slanghaspel om de te boren gaten te markeren.
 - Gebruik voor andere oppervlaktematerialen (zoals hout) geschikte schroeven en pluggen.
2. Steek de pluggen erin, pas de beugelgaten over de pluggen en zet vervolgens vast met de schroeven.
 - Gebruik de meegeleverde schroeven en pluggen voor bakstenen muren of betonmuren.
3. Hang het product over de montagepen zoals staat afgebeeld.

8 Aansluiting



1. Schroef de kraanbevestiging op de kraan.
2. Bevestig de snelkoppeling (invoer) op de kraanbevestiging. De twee delen dienen vlak samen te vergrendelen.
3. Schuif de bevestiging in de richting van het pijltje dat staat afgebeeld op de koppeling om de aansluiting te ontgrendelen.

1. Bevestig de spuitkop aan de snelkoppeling (uitvoer). De twee delen dienen vlak samen te vergrendelen.
2. Schuif de bevestiging in de richting van het pijltje dat staat afgebeeld op de koppeling om de aansluiting te ontgrendelen.

9 Bediening

1. Trek de vereiste lengte eruit en laat de slang zichzelf vervolgens oprollen totdat deze vergrendelt.

→ Draai de straalverstelling om de vorm van de waterstraal te veranderen.

1. Als de slang niet vergrendelt, trekt u er nog een meter uit en laat u de slang weer los.
2. Ontgrendel de slang door deze uit te trekken en langzaam met de slang terug naar de haspel te lopen. Als de slang per ongeluk uit uw hand schiet, zal het veiligheidsmechanisme deze automatisch vergrendelen.

Belangrijk:

Voordat u de slang ontgrendelt en vervolgens oprolt:

- Controleer of de slang vrij is van knikken zodat deze niet vastloopt.
- (Indien nodig) spuit de slang af om vuil of resten te verwijderen.

10 Problemen oplossen

Probleem	Mogelijke oorzaak	Aanbevolen oplossing
Slang rolt niet op	Er is een knik.	Verwijder de knik.
	De slang is volledig uitgerold en heeft geen lengte meer om te ontgrendelen.	Open de inspectiepoort en draai de haspel handmatig (1/2 slag) in de uittrekdiring van de slang.

11 Reiniging, onderhoud en opslag

11.1 Onderhoud

- De slangkast is over het algemeen onderhoudsvrij.

11.2 Reiniging

Belangrijk:

- Gebruik geen agressieve reinigingsmiddelen, wrijfalcohol of andere chemische oplossingen. Ze beschadigen de behuizing en kunnen storingen in het product veroorzaken.
- Dompel het product niet in water.

- De binnenzijde van de slangkast dient niet met water te worden gereinigd.
- (Indien nodig) spuit de slang af om vuil of resten te verwijderen voordat u deze oprolt.

11.3 Opslag

- Berg het product in de winter binnenshuis op.
- Stel het niet bloot aan temperaturen onder het vriespunt.
- Draai de kraan DICHT en laat al het water uit de slang lopen voordat u deze opbergt.

Tip:

De slang leeg laten lopen:

1. Draai de kraan DICHT en koppel de slangkoppeling los (invoer).
2. Trek de slang volledig uit.
3. Til de slang op naargelang u van de haspel naar de spuitkop loopt om het water eruit te laten lopen.

12 Technische gegevens

Bedrijfsdruk.....	8,5 bar (120 PSI)
Materiaal.....	Slang: PVC Behuizing: PP
Bevestigingen (invoer).....	Kraanbevestiging: $\varnothing 26,5$ mm (G 3/4")
Slang	Invoer: 2 m, Uitvoer: 20 m Binnen \varnothing : 12,7mm (1/2")
Bedrijfstemperatuur	0 tot +55 °C
Bedrijfsluchtvochtigheid	0 – 90 % RV
Opslagtemperatuur	-5 tot +55 °C
Opslagluchtvochtigheid	0 - 70 % RV
Afmetingen (B x H x D)(ong.)	261 x 466 x 660 mm
Gewicht (ong.)	9,6 kg

Dit is een publicatie van Conrad Electronic SE, Klaus-Conrad-Str. 1, D-92240 Hirschau (www.conrad.com).

Alle rechten, vertaling inbegrepen, voorbehouden. Elke reproductie, ongeacht de methode, bijv. fotokopie, microverfilming of de registratie in elektronische gegevensverwerkingssystemen, vereist de voorafgaande schriftelijke toestemming van de uitgever. Nadruk, ook van uittreksels, verboden. De publicatie voldoet aan de technische stand bij het in druk bezorgen.

Copyright by Conrad Electronic SE.

*2464845_V2_0422_dh_mh_nl 371497227-4 11/02 en